MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper®**

Robot multifunzione
5927352

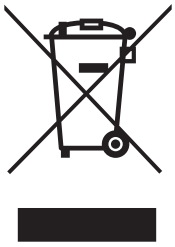
POTENZA MASSIMA ASSORBITA 300W ▪ 220-240V ~ 50/60 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY
WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 ▪ MADE IN CHINA

1.0 - 26/02



TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMINO YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

■ AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

- UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.
- QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.
- PER EVITARE LESIONI, NON INTRODURRE LE MANI NELLA

MACCHINA MENTRE È IN FUNZIONE E TENERE LONTANI ABITI E ALTRI OGGETTI.

- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO DELL'APPARECCHIO ED ATTENDERE SEMPRE L'ARRESTO.
- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON È UTILIZZATO.
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE.
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSER EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:

- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

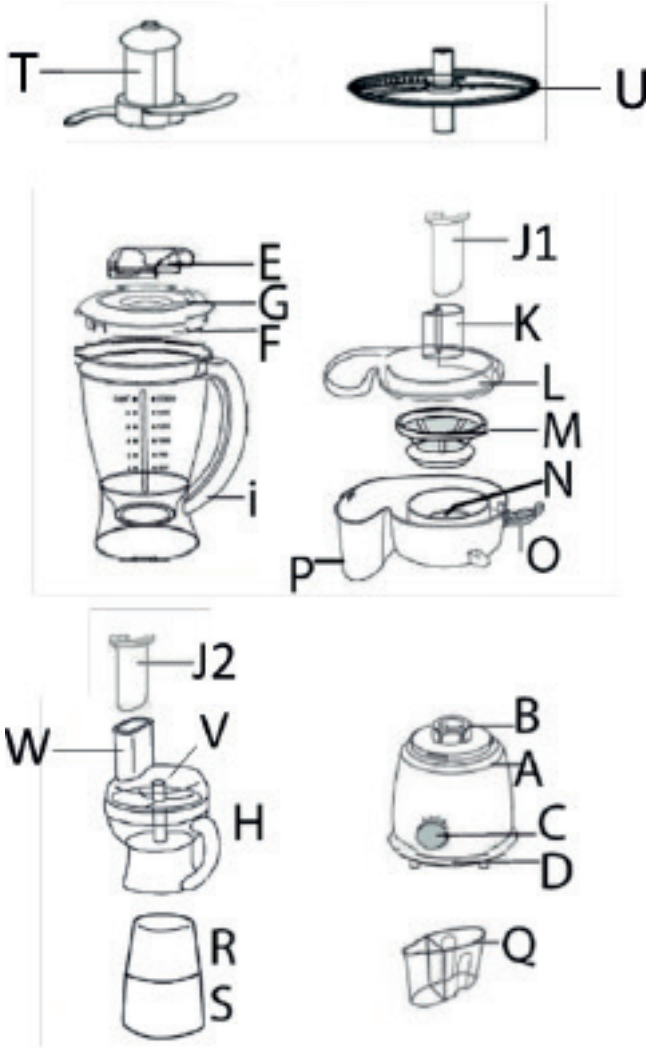
- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
- SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORI SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON

USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.

- QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO A ESSERE UTILIZZATO NELLE APPLICAZIONI DOMESTICHE E SIMILARI QUALI: NELLE ZONE PER CUCINARE RISERVATE AL PERSONALE DEI NEGOZI, NEGLI UFFICI E IN ALTRI AMBIENTI PROFESSIONALI; NEGLI AGRITURISMI; UTILIZZO DA PARTE DI CLIENTI DI ALBERGHI, MOTEL E ALTRI AMBIENTI A CARATTERE RESIDENZIALE; NEGLI AMBIENTI TIPO BED AND BREAKFAST.
- NON USARE QUESTO APPARECCHIO VICINO ALL'ACQUA
- PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE ALLE MANI DURANTE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEI VARI ACCESSORI
- NON USARE ALTRI ACCESSORI OLTRE QUELLI FORNITI IN DOTAZIONE.
- SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.
- NON UTILIZZARE PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI PREVISTI!

ATTENZIONE! PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, SI RACCOMANDA LA PULIZIA DELLE PARTI DESTINATE AD ENTRARE A CONTATTO CON GLI ALIMENTI

PARTI DEL PRODOTTO



A. Corpo motore
B. Ghiera di ancoraggio
C. Selettore a 4 posizioni:
P=funzione pulse
0=Spento;
1=Velocità fissa media;
2=Velocità fissa alta
D. Base
E. Tappo dosatore
F. Coperchio brocca
G. Apertura di alimentazione brocca
I. Brocca di miscelazione
H. Gruppo affettatore /tritatutto
J1-j2. Pestello
K. Apertura alimentazione contenitore
L. Coperchio del contenitore di separazione
M. Filtro interno del succo
N. Lame
O. Bloccaggio sicurezza
P. Contenitore di separazione del succo dai residui
Q. Vaschetta di raccolta succo
R. Coperchio del macinino
S. Corpo macinino
T. Gruppo lame
U. Disco affettatore
V. Coperchio contenitore
W. Apertura alimentazione contenitore

PREPARAZIONE ALL'USO

1. L'utilizzatore deve effettuare pause durante l'uso dell'apparecchio, al fine di evitare sovraccarichi.
2. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutte le parti mobili, incluse le lame e il contenitore, siano correttamente assemblate e bloccate.
3. Le lame sono molto taglienti. Prestare attenzione durante le operazioni di pulizia e manutenzione.
4. Non superare un tempo di utilizzo continuo di un minuto; riattivare l'apparecchio solo dopo il completo raffreddamento.
5. Il motore del robot è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento; in caso di intervento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.
6. Nel caso di spegnimento automatico scollegare l'alimentazione e riaccendere al completo raffreddamento.

7. Durante la miscelazione, il contenuto del contenitore non deve superare la linea di livello massimo indicata.
8. Quando il robot è in funzione, non introdurre mani, utensili o posate nelle aperture dei contenitori. Utilizzare esclusivamente i pestelli in dotazione.
9. ATTENZIONE! Non immergere le parti elettriche in acqua o in altri liquidi.

ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO

CENTRIFUGA

1. Posizionare il corpo motore (A) su una superficie piana, stabile, orizzontale e asciutta.
2. Assicurarsi che il bloccaggio di sicurezza (O) sia in posizione aperta; quindi agganciare il contenitore di separazione (P) al corpo motore (A), ruotandolo fino a percepire lo scatto di fissaggio.
3. Agganciare il filtro interno (M) alla ghiera di ancoraggio centrale.
4. Posizionare il coperchio trasparente (L) sul contenitore di separazione (P); una volta correttamente inserito nell'apposita sede, bloccare i componenti chiudendo il bloccaggio di sicurezza (O).
5. Attivare la centrifuga tramite il selettore di velocità (C), avviandola per circa cinque secondi alla velocità minima prima di selezionare velocità superiori; questo accorgimento contribuisce a prolungare la vita dell'apparecchio.
6. Sbucciare e tagliare adeguatamente la frutta da centrifugare. Introdurre la frutta nell'apposita apertura di alimentazione (K) e spingerla verso il basso utilizzando esclusivamente il pestello (J).
7. Al termine dell'utilizzo, smontare la centrifuga solo a motore spento e con le parti rotanti completamente ferme.

Note per un utilizzo corretto della centrifuga

Avviare la centrifuga prima di introdurre la frutta, verificando che il motore sia correttamente in funzione.

Non centrifugare frutti eccessivamente molli, poiché il filtraggio dei residui potrebbe risultare difficile.

Se, al momento dell'accensione, la centrifuga non si attiva immediatamente, spegnere l'apparecchio. Riattivarlo solo dopo aver verificato il corretto assemblaggio dei componenti.

Quando si centrifuga la canna da zucchero, tagliarla in pezzi di spessore ridotto e spingerli verso il basso utilizzando il pestello (J), durante il funzionamento. Al termine delle operazioni, lavare accuratamente tutti i componenti e conservarli in un luogo asciutto, fresco e ventilato.

ATTENZIONE! Non lavare il corpo motore con acqua né immergerlo in alcun liquido.

MACININO

1. Posizionare il corpo motore (A) su una superficie piana, stabile, orizzontale e asciutta.
2. Capovolgere il coperchio del macinino (R), introdurre il cibo al suo interno e agganciarlo al corpo del macinino (S), ruotandolo in senso orario fino allo scatto di bloccaggio.
3. Agganciare il corpo del macinino (S) al corpo motore (A): inserirlo, spingerlo verso il basso e ruotarlo in senso antiorario fino alla posizione di bloccaggio.
4. Avviare il tritatutto ruotando la manopola di accensione.

FRULLATORE

1. Posizionare il corpo motore (A) su una superficie piana, stabile, orizzontale e asciutta.
2. Montare la brocca di miscelazione (I) inserendola sul corpo motore (A), spingendola verso il basso e ruotandola in senso antiorario fino al corretto innesto.
3. Inserire il cibo nella brocca di miscelazione (I), posizionare il coperchio della brocca (F) e chiudere l'apertura di alimentazione (G) inserendo il tappo dosatore (E).
4. Tenere una mano sul coperchio della brocca (F) e avviare l'apparecchio ruotando la manopola di accensione con l'altra mano.

Note per un uso corretto

1. Il sovraccarico dell'apparecchio o il mantenimento del cibo all'interno del robot per periodi prolungati può causare danneggiamenti all'apparecchio stesso.
2. Il frullatore è progettato per la lavorazione di cibi solidi. Non introdurre liquidi o preparazioni eccessivamente fluide. La quantità di cibo inserita non deve superare da 1/3 a 2/3 della capacità del contenitore.

TRITATUTTO AFFETTATORE

1. Posizionare il corpo motore (A) su una superficie piana, stabile, orizzontale e asciutta.
2. Inserire una sola configurazione alla volta all'interno del tritatutto/affettatore (H), in base al tipo di utilizzo previsto:

– gruppo lame (T) per tritare, oppure

– disco affettatore (U) per affettare.

3. Posizionare il tritatutto/affettatore (H) sul corpo motore (A) con l'accessorio selezionato già correttamente inserito.
4. Posizionare il coperchio del contenitore (V) sul tritatutto/affettatore (H) e bloccarlo ruotando il coperchio in senso antiorario fino al corretto innesto.
5. Inserire il cibo attraverso l'apertura di alimentazione del contenitore (W).
6. Se necessario, accompagnare delicatamente il cibo verso il basso utilizzando esclusivamente il pestello (J).
7. Avviare l'apparecchio ruotando la manopola di accensione.
8. Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1) Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che sia completamente raffreddato prima di procedere alla pulizia.

ATTENZIONE: il corpo motore (A) non deve essere immerso in acqua né in altri liquidi.

2) Pulire la superficie esterna del corpo motore (A) con un panno leggermente umido, quindi asciugare con un panno morbido e asciutto.

3) Rimuovere eventuali residui di cibo dal cavo di alimentazione con un panno asciutto.

4) Gli accessori possono essere lavati a mano con acqua tiepida e detergente per stoviglie; per una pulizia più accurata è possibile utilizzare la spazzolina fornita in dotazione, particolarmente utile per le aree più difficili da raggiungere. Alcuni accessori possono anche essere lavati in lavastoviglie:

gruppo lame (T), disco affettatore (U), Contenitore del succo ed il relativo coperchio (Q), coperchio del vano di separazione del succo (L), i pestelli (J1 e J2), il coperchio contenitore del gruppo affettatore / tritatutto (V), coperchio del macinino (R), coperchio brocca del frullatore (F) e tappo dosatore (E).
Attenzione: Tutti gli accessori non indicati come lavabili in lavastoviglie devono essere puliti esclusivamente a mano. Dopo la pulizia, assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di rimontarli o riporre l'apparecchio. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di umidità.

GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ
IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.
OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.
SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce www.satur.it, all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.
Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al rispristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.
L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.
Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:
- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
-materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

GALILEO S.P.A. – C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma
Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione, richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com.

USER INSTRUCTIONS

■ FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

EN Kooper®

■ GENERAL SAFETY INDICATIONS

DANGER FOR CHILDREN

■ A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR USE BY CHILDREN 8 YEARS OF AGE OR OLDER AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE.

■ CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

RISK OF INJURIES!

■ PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.

■ NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING.

■ TO AVOID INJURIES, DO NOT INTRODUCE YOUR HANDS IN THE

MACHINE WHILE IT IS OPERATING AND KEEP AWAY CLOTHES AND OTHER OBJECTS.

- SWITCH OFF AND UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CHANGING THE ACCESSORIES! DO NOT CON- NECT THE PLUG TO THE POWER SOCKET IF THE NECESSARY ACCESSORIES ARE NOT INSTALLED.
- NEVER TOUCH THE MOVING PARTS OF THE APPLIANCE AND ALWAYS WAIT FOR THE APPLIANCE TO STOP COMPLETELY.
- DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO RE- MOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRE- SPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE RATING LABEL
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.

- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:

- WITH WET OR MOIST HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
- IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
- IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.

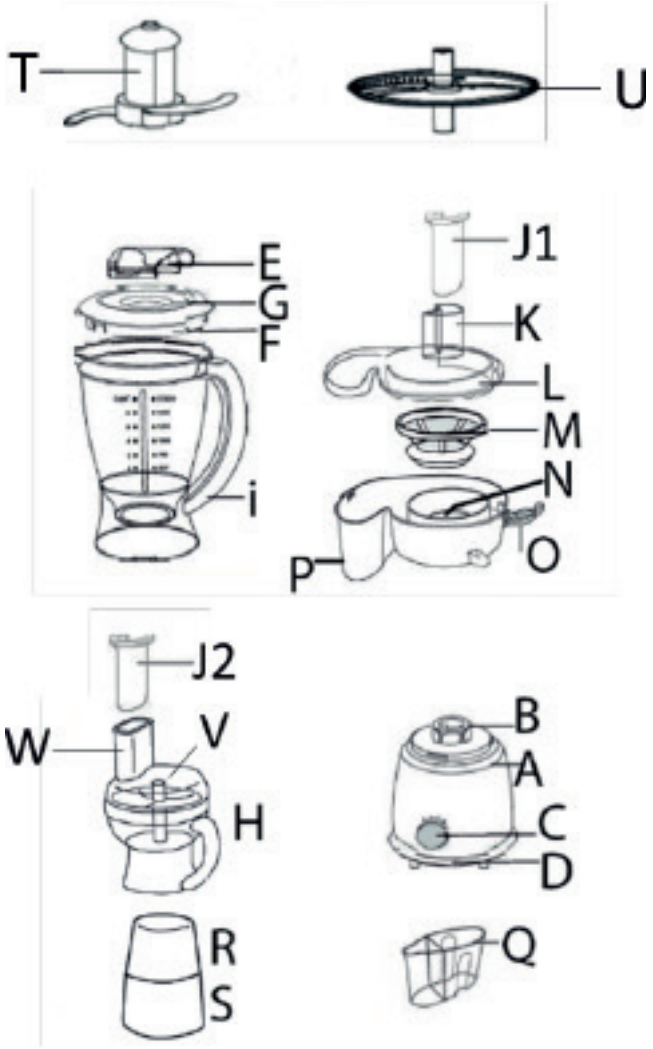
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.
- IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.
- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THIS APPLIANCE MAY BE INTENDED FOR NON-EXPERT PEOPLE IN PLACES LIKE: SHOPS, OFFICES AND OTHER KIND OF WORKPLACES; IN AGRICULTURAL HOLDINGS AND BY HOTELS

OR MOTELS' GUESTS OR OTHER RESIDENTIAL PLACES, IN B&B FACILITIES-LIKE

- DON'T USE THIS DEVICE NEAR ANY SOURCE OF WATER
- PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE HANDS DURING THE ASSEMBLY OPERATIONS OF THE VARIOUS ACCESSORIES.
- DO NOT USE OTHER ACCESSORIES EXCEPT FOR THOSE SUPPLIED.
- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IN ORDER TO PREVENT FROM ANY RISK, IT HAS TO BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR BY ITS DEDICATED TECNHICAL CUSTOMER SERVICE OR, ANYWAY, BY SOMEONE WITH A SIMILAR QUALIFICATION.
- DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANY OTHER USE EXCEPT ITS INTENDED ONE.

WARNING! BEFORE FIRST USE, CLEAN PROPERLY THE PARTS INTENDED TO COME INTO CONTACT WITH FOOD

PARTS LIST



A. Motor unit
B. Locking ring
C. 4-position selector:
P=Pulse function
0=Off
1=Fixed medium speed
2=Fixed high speed
D. Base
E. Measuring cup
F. blender jar lid
G. Blender jar feeding opening
I. Blender jar
H. Slicing/chopping unit
J1-J2. Pusher
K. Container feeding opening
L. Separation container lid
M. Internal juice filter
N. Blades
O. Safety lock
P. Juice and pulp separation container
Q. Juice collecting tray
R. Grinder lid
S. Grinder body
T. Blade assembly
U. Slicing disc
V. Container lid
W. Container feeding opening

PRECAUTIONS FOR USE

1. The user must take breaks during operation to prevent overloads.
2. Before use, ensure that all moving parts, including the blades and the container, are correctly assembled and locked in place.
3. The blades are very sharp. Handle them with care during cleaning and maintenance.
4. Do not exceed a continuous operating time of one minute; restart the appliance only after it has completely cooled down.
5. The motor is equipped with an overheating protection device; if activated, the appliance will switch off automatically.
6. In the event of automatic shut-off, disconnect the appliance from the power supply and restart it only after it has completely cooled down.
7. During processing, do not exceed the maximum level indicated in the container.

8. While the appliance is operating, do not insert hands, utensils, or cutlery into the container openings. Use only the supplied pushers.
9. WARNING! Do not immerse electrical parts in water or other liquids.

ASSEMBLY AND USE

JUICE EXTRACTOR

1. Place the motor unit (A) on a flat, stable, level, and dry surface.
2. Make sure the safety lock (O) is in the open position; then attach the juice and pulp separation container (P) to the motor unit (A), turning it until you hear a click indicating it is correctly locked.
3. Attach the internal juice filter (M) to the central locking ring.
4. Place the separation container lid (L) onto the juice and pulp separation container (P); once correctly positioned, secure the components by closing the safety lock (O).
5. Switch on the centrifugal juicer using the 4-position selector (C), running it for approximately five seconds at the lowest speed before selecting higher speeds; this helps extend the lifetime of the appliance.
6. Peel and suitably cut the fruit. Insert it into the container feeding opening (K) and pus hit down using only the pusher (J).
7. After use, disassemble the centrifugal juicer only when the motor is switched off and all moving parts have completely stopped.

Notes for proper use of the juice extractor

Switch on the centrifugal juicer before inserting the fruit, making sure that the motor is operating correctly.

Do not process excessively soft fruits, as residue filtration may be difficult.

If the centrifugal juicer does not start immediately when switched on, turn the appliance off. Restart it only after checking that all components are correctly assembled.

When processing sugar cane, cut it into thin pieces and push them down using the pusher (J) while the appliance is operating. After use, thoroughly clean all components and store them in a dry, cool, and well-ventilated place.

WARNING! do not wash the motor unit with water or immerse it in any liquid.

GRINDER

1. Place the motor unit (A) on a flat, stable, level, and dry surface.
2. Turn the grinder lid (R) upside down, place the food inside it, and attach it to the grinder body (S) by turning it clockwise until it locks into place.
3. Attach the grinder body (S) to the motor unit (A): insert it, press it down, and turn it counterclockwise until it reaches the locked position.
4. Start the grinder by turning the selector knob.

BLENDER

1. Place the motor unit (A) on a flat, stable, level, and dry surface.

2. Mount the blender jar (I) onto the motor unit (A) by inserting it, pressing it down, and turning it counterclockwise until it is correctly engaged.
3. Place the food into the blender jar (I), fit the blender jar lid (F), and close the feeding opening (G) by inserting the measuring cup (E).
4. Hold the blender jar lid (F) with one hand and start the appliance by turning the selector knob with the other hand.

Notes for a proper use

1. Overloading the appliance or leaving food inside the processor for extended periods may cause damage to the appliance.
2. The blender is designed for processing solid foods only. Do not add liquids or excessively fluid preparations. The amount of food inserted must not exceed between one third and two thirds of the container capacity.

CHOPPER/SLICER

1. Place the motor unit (A) on a flat, stable, level, and dry surface.
2. Insert only one configuration at a time into the chopper/slicer (H), according to the intended use:

- blade assembly (T) for chopping, or

-slicing disc (U) for slicing.

3. Place the chopper/slicer (H) onto the motor unit (A) with the selected accessory already correctly fitted.
4. Fit the container lid (V) onto the chopper/slicer (H) and lock it by turning the lid counterclockwise until it is correctly engaged.
5. Insert the food through the container feeding opening (W)
6. If necessary, gently guide the food downwards using only the pusher (J).
7. Start the appliance by turning the selector knob.
8. After use, switch off the appliance and disconnect it from the power supply before cleaning.

CLEANING AND MAINTENANCE

1) Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning.
2) Clean the outer surface of the motor unit (A) with a slightly damp cloth, then dry it with a soft, dry cloth.
3) Remove any food residues from the power cord using a dry cloth.
4) The accessories can be washed by hand with warm water and dish detergent; for more thorough cleaning, you can use the brush provided, which is particularly useful for hard-to-reach areas. Some accessories can also be washed in the dishwasher: blads (T), slicing disc (U), juice container and its lid (Q), juice separation compartment lid (L), pestles (J1 and J2), slicer/chopper container lid (V), grinder lid (R), blender jug lid (F), and measuring cap (E).

WARNING: all accessories not indicated as dishwasher safe must be cleaned by hand only. After cleaning, make sure that all components are completely dry before reassembling or storing the appliance. Store the appliance in a dry, moisture-free place.

Kooper®

LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.
IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.
IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site www.satur.it, to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.
This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.
The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.
Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.
The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:
- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
-materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

GALILEO S.P.A. – C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma
Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,
inquiry concerning product safety: info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com

Kooper®

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati